

PN  
6701  
PTT  
83  
2016

LIBRARY OF THE  
UNIVERSITY OF VERMONT  
AND  
STATE AGRICULTURAL COLLEGE

Editor:  
WOLFGANG MIEDER  
The University of Vermont

Associate Editor:  
GALIT HASAN-ROKEM  
The Hebrew University

Managing Editor:  
BRIAN MINIER  
The University of Vermont

Production Editor:  
HOPE GREENBERG  
The University of Vermont

*Proverbium: Yearbook of International Proverb Scholarship* is published annually by The University of Vermont. The Yearbook succeeds *Proverbium: Bulletin d'Information sur les Recherches Parémiologiques*, published occasionally from 1965 to 1975 by the Society for Finnish Literature, Helsinki.

Articles, notes, reviews, and other communications are welcome in any of the following languages: English, French, German, Russian, and Spanish. Though no specific style of documentation is required, authors are requested to follow whatever standard system they employ in as consistent and bibliographically complete a manner as possible. Manuscripts should be typewritten and double-spaced, with the notes grouped together following the text. The author's name and complete address should appear at the end of the manuscript. If possible, please send a copy of your manuscript together with a floppy disk using the ASCII format.

Manuscripts and books for review may be addressed to any of the Editors, in care of their respective universities; subscriptions and other business correspondence should be directed to the Managing Editor. Subscriptions are \$40.00 per volume for individuals and \$45.00 for libraries; checks should be made payable to *Proverbium* and mailed to: *Proverbium*, Department of German and Russian, University of Vermont, Burlington, Vermont 05405-1160 U.S.A.

Copyright © 2016, by  
The University of Vermont  
All rights reserved.

ISSN: 0743-782X

Printed in the United States of America  
by Queen City Printers Inc.  
Burlington, Vermont

# PROVERBIUM

Yearbook of International Proverb Scholarship

VOLUME 33:2016

---

Published by The University of Vermont  
Copyright © 2016 by The University of Vermont.  
ISSN: 0743-782X